

Ortsgemeinde Schmitter

JAHRESRECHNUNG 2015



Foto Titelseite:

Eines von sechs Bienenhotels auf unserem Grundbesitz. Diese wurden von Schülerinnen und Schülern anlässlich der Projektwoche 2015 mit Unterstützung der Ortsgemeinde Schmitter erstellt.

Ortsbürgerversammlung

Freitag, 26. Februar 2016, 19:30 Uhr in der Mehrzweckhalle Kirchenfeld.

Traktanden

1. Orientierung über die Jahresrechnung 2015 und Voranschlag 2016
2. Vorlage der Jahresrechnung, abgeschlossen per 31. Dezember 2015
3. Voranschlag 2016
4. Allgemeine Umfrage

Schmitter, 15. Januar 2016

Der Ortsverwaltungsrat

Ortsgemeinde Schmitter

Bericht des Verwaltungsrates über das Jahr 2015

Geschätzte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

Das Jahr 2015 wird uns als Jahr in Erinnerung bleiben, als die Schweizerische Nationalbank am 15. Januar den Mindestkurs des Euro von 1.20 Franken aufgehoben hat.

Es hinterlässt der Welt mit der Flüchtlingskrise, der grössten Massenflucht seit dem zweiten Weltkrieg, auch eine zusätzliche, grosse Herausforderung für die nächsten Jahre.

Aber, im 2015 hat die Welt es auch geschafft Brücken zu bauen: das Atomabkommen mit dem Iran, der erste globale Klimavertrag oder das Tauwetter zwischen Kuba und den USA.

Wir Menschen brauchen die Erinnerung an diese Brücken, um Widerstand zu leisten gegen die terroristischen Versuche, unser Bedürfnis nach Sicherheit und Freiheit zu gefährden.

Ein Blick zurück fällt auch für unsere Ortsgemeinde sehr positiv aus. Wir freuen uns, Sie mit dem nachfolgenden Amtsbericht über die aus Sicht des Ortsverwaltungsrates wichtigen, wesentlichen Geschäfte, Ereignisse und Anlässe des vergangenen Jahres zu orientieren.

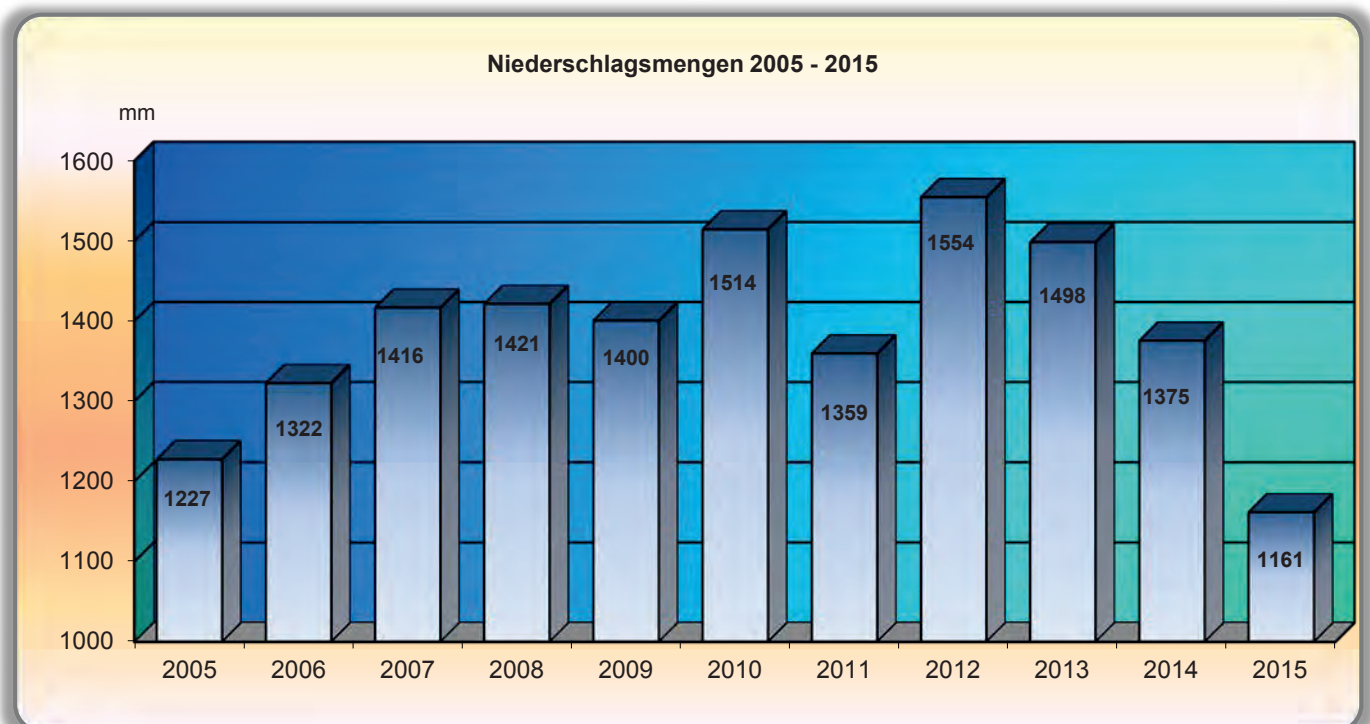
Einmal mehr sind wir von witterungsbedingten Schäden verschont worden. Noch nie war es zwischen Januar und Dezember in der Schweiz wärmer als im vergangenen Jahr. Das Jahr 2015 hält den Rekord knapp vor 2014 und 2011.

Der Sommer und der Herbst 2015 waren in der Schweiz und generell in Westeuropa überdurchschnittlich sonnig und heiss.

Der Oktober und November bewegten sich von den Temperaturen her im Rekordbereich.

Der November 2015 war an vielen Orten der wärmste November seit Einführung der systematischen Messungen im Jahre 1864.

Mit seinen nur 1161 mm Niederschlag war 2015 nicht nur ein aussergewöhnlich warmes, sondern auch ein sehr trockenes Jahr.



Die Rheintaler Ortsgemeinden

Rhema 2015

Die Sonderschau „Heimat ist da, wo ich lebe“ welche die Waldregion Rheintal-Werdenberg gemeinsam mit den Rheintaler Ortsgemeinden auf die Beine gestellt hat, war ein ganz besonderer Anziehungspunkte für die Messebesucher.

Heimatgefühl kam auch auf, als Rheintaler Vereine aus den verschiedensten Sparten mit Aufführungen vor der Sonderschau ihr Bestes und somit einen Einblick in das vielfältige Vereinsleben in unserer Region gaben. Herzlichen Dank an den Musikverein Diepoldsau-Schmitter, der als Verein unseres Dorfes aufgetreten ist.

Landschaftsqualität im Rheintal

Im Rahmen des LQP Projektes „St.Galler Rheintal“ 2015-2022 werden Leistungen unserer Landwirte für den Erhalt und die Pflege regional-typischer Landschaftselemente abgegolten, um auch in Zukunft ein attraktives Landschaftsbild zu haben.

Schon im ersten Jahr haben erfreulicherweise 214 Betriebe im Rheintal am Projekt teilgenommen. Mit 4594 Hektaren sind 67% der gesamten Fläche am Projekt beteiligt. Die Betriebe konnten unter 40 verschiedenen Massnahmen wie Feldbäume, Hochstammobstbäume, farbige Ackerkulturen, Blumenstreifen und auch Massnahmen im Sömmerungsgebiet auswählen.

Pro Betrieb werden durch das Projekt durchschnittlich zusätzliche Direktzahlungen von CHF 4500.00 pro Jahr ausgelöst, gesamthaft für das Rheintal fast CHF 1 Mio.

Das LQP Projekt ist durch den Verein die Rheintaler Ortsgemeinden sowohl bei der Landschaftsanalyse mit CHF 2'500.00 als auch bei der Projektausarbeitung mit CHF 4'000.00 unterstützt worden. Diese Start-Mitfinanzierung der Rheintaler Ortsgemeinden hat einen wichtigen Beitrag zur raschen Umsetzung geleistet.

Leistungen im öffentlichen Interesse

Beiträge an Vereine und Institutionen

Die Ortsgemeinde Schmitter unterstützte auch im vergangenen Jahr wieder kulturell, sportlich oder im sozialen Bereich aktive Vereine und Institutionen mit bedeutenden Beiträgen.

Am 21. August 2015 konnte der erneuerte Spielplatz beim Kindergarten Kirchenfeld eingeweiht werden. Sämtliche Spielgeräte, des auch

ausserhalb der Schulzeit öffentlichen Spielplatzes, wurden von der Ortsgemeinde zur Verfügung gestellt.

Nicht nur die neuen Rollstühle, sondern auch der Besuch der Clowns vom Verein Lebensfreude bereiteten den Bewohnerinnen und Bewohnern des Altersheimes sichtlich Freude.

GA-Tageskarten SBB

Die acht GA-Tageskarten, welche die Ortsgemeinden und die polit. Gemeinde der gesamten Bevölkerung von Diepoldsau zur Verfügung stellen, sind nach wie vor äusserst beliebt.

Nach wie vor stellen wir ihnen diese weiterhin zum Preis von CHF 40.00 zur Verfügung.

Bürgerversammlung

254 stimmberechtigte Bürgerinnen und Bürger konnte der Ortsverwaltungsrat am 27. Februar 2015 in der MZH Kirchenfeld begrüßen. Ohne Gegenstimme wurden die Anträge des Verwaltungsrates, Jahresrechnung 2014 und Voranschlag 2015, gutgeheissen.

Viel Freude bereitete den anwesenden Bürgerinnen und Bürgern der Auftritt der Band „Summarvoogil“. Mit vielen Liedern aus der im November 2014 aufgenommenen CD begeisterten sie im wahrsten Sinne des Wortes: farbig, tüpflat, gschträafat das Publikum.

Pächter

Zum 22. Pächterabend durfte der Verwaltungsrat am 10. Dezember 2015 eine grosse Anzahl Pächterinnen und Pächter begrüßen. Im offiziellen Teil konnten verschiedene Themen erläutert und diskutiert werden.

Mit der Sperrung der Brücke Au-Lustenau vom 11.7.16 bis Ende August 2016 werden am Schmitter Zoll täglich 400 zusätzliche Fahrzeuge pro Tag oder rund 40 Stück pro Stunde erwartet. In diesem Zusammenhang bittet Tony Frei die Pächter, in dieser Zeit ihre Fahrten zu organisieren und stehende Kolonnen zu umgehen.

Bruno Spirig, Verantwortlicher für die Pflanzgärten, erläuterte nochmals eingehend die Nutzung dieser Pachtflächen.

Als Abschluss des Jahres des Bodens hörten die Pächterinnen und Pächter anschliessend ein interessantes Referat zum Thema „Boden – Grundlage des Lebens, Boden ist mehr als nur Dreck...“. Matthias Kreis, techn. Leiter der Melioration der Rheinebene, verstand es die Zuhörer mit seinen Ausführungen zu faszinieren.

Pachtland, Riet, Kulturen

Christbaumkulturen / Wald

Dank aufmerksamer und weitsichtiger Pflege in den letzten Jahren konnten auch dieses Jahr wieder viele Stuben mit wunderschönen Bäumen aus unseren Christbaumkulturen geschmückt werden.

Bei nicht unbedingt winterlichen Temperaturen durften sich die Ortsbürgerinnen und Ortsbürger auch dieses Jahr wieder eine Rottanne aussuchen und bei einer schmackhaften Gerstensuppe und einem Glas wärmendem Glühwein in vorweihnachtlicher Stimmung verweilen

Dieses traditionelle Angebot nutzten am 19. Dezember 2015 wieder eine grosse Anzahl Leute aus Nah und Fern.

Ein herzliches Dankeschön an den Musikverein Diepoldsau-Schmitter für die vorweihnachtlichen Klänge zur Umrahmung unseres Anlasses.

Riet

Im Gstaliden wurde im Frühling 2015, wie vorgesehen, eine grössere Fläche vernässstes Land neu drainiert. Die rund 2000 Lfm Drainageröhren wurden professionell und zügig verlegt.

Die Bekämpfung der Neophyten, speziell die Goldruten, wird für die Ortsgemeinde zum Dauerthema.

Nachdem Teile der Streue in den Natura2000-Gebieten im oberen Gsieg davon befallen sind, entschloss sich der Ortsverwaltungsrat zu dringlichen Massnahmen.

Die zuständigen Behörden des Landes Vorarlberg und des Naturschutzbundes Vorarlberg genehmigten unsere vorgeschlagenen Massnahmen. Für die nächsten 10 Jahre darf in den befallenen Gebieten die Streue schon um Mitte Juli gemäht werden. Die Pächter wurden entsprechend informiert und um ihre Mithilfe gebeten. Es wäre schade, wenn wir unseren Nachkommen die herrlichen Streuegebiete nicht erhalten könnten.

Liegenschaft Freihof

Am 1. März 2015 erfolgte der Besitzesantritt der Politischen Gemeinde und der Ortsgemeinde Schmitter an der Liegenschaft Freihof.

Aufgrund der anstehenden wichtigen Herausforderungen der Polit. Gemeinde wie Erweiterung Alters- und Pflegeheim Rheinauen, Zentrumsgestaltung und Kindergarten Mittelfeld haben beide

Räte, anlässlich der gemeinsamen Sitzung vom 8. Juli 2015 beschlossen, das Projekt Freihof erst in der zweiten Hälfte 2016 weiter zu verfolgen.

Mit verschiedenen Mietern der Wohnungen und Studios konnten nach dem 1. März 2015 neue Mietverträge abgeschlossen werden.

Liegenschaft Steigstrasse 3

Wie anlässlich der letztjährigen Bürgerversammlung angekündigt konnten die Politische Gemeinde Diepoldsau und die Ortsgemeinde Schmitter zu je ½ Miteigentum das Grundstück Nr. 179 mit dem darauf stehenden Wohnhaus und Coiffeursalon, an der Steigstrasse 3, von Kurt und Monika Kessler, Diepoldsau, erwerben. Der Besitzesantritt erfolgte per 1. April 2015.

Dieses Geschäft liegt gemäss Gemeindeordnung vom 24. Februar 2012 in der Kompetenz des Ortsverwaltungsrates.

Bezüglich der Nutzung der Liegenschaft Freihof und der Liegenschaft Kessler werden der Gemeinderat und der Ortsverwaltungsrat voraussichtlich im 2. Semester 2016 eine breit abgestützte Arbeitsgruppe einsetzen und die vielfältigen Bedürfnisse der Einwohner und Vereine aufnehmen. Für den Gemeinderat und den Ortsverwaltungsrat steht aber heute schon fest, dass die beiden Liegenschaften auch in Zukunft primär einer öffentlichen Nutzung zukommen sollen.

Einbürgerungen

Der paritätische Einbürgerungsrat Schmitter hat an seinen Sitzungen wiederum verschiedene Einbürgerungsgesuche geprüft, sowie persönliche Gespräche geführt.

Er erteilte den folgenden Gesuchstellern das Bürgerrecht der Ortsgemeinde Schmitter:

Besonderes Verfahren

Name/Vorname	Geb.	Adresse
Dogan Cansu	09.09.1995	Ahornstrasse 2
Kastrati Erlind	12.04.1998	Hint. Kirchstr. 17
Kastrati Erol	10.06.1995	Hint. Kirchstr. 17

Zusammenarbeit mit Korporationen

Gemeinderat Diepoldsau

Die ungezwungenen Sitzungen mit dem Gemeinderat dienen nebst dem Gedankenaustausch auch der Zusammenarbeit und fördern die gegenseitige Wertschätzung. So konnten am

6.11.2015 verschiedene Themen, die beide Gemeinden betreffen, eingehend diskutiert werden.

GV St. Galler Ortsgemeinden

In einem interessanten Informationsteil erläutert Walter Appert, Leiter Ressort Betrieb und Familie, des Landwirtschaftlichen Zentrums St. Gallen, verschiedene Richtlinien zum Pachtvertrag. Dabei wurde im Speziellen auf die Bestimmungen bei Sömmerungsbetrieben eingegangen. Er stellt auch die unterschiedlichen Alpsysteme des Kantons vor.

Richard Schwendener, Alp- und Betriebswirtschaftlicher Berater, ergänzte den theoretischen Teil mit eigenen Erfahrungen auf der Alp.

Jahresrechnung

Wie im Voranschlag 2015 vorgesehen, wurden die zwei Fonds „Liebesgaben-Reservfonds“ und „Fonds für kulturelle Aufgaben“ aufgehoben und der Gegenwert von CHF 120'000.00 für Abschreibung der Liegenschaft Steigstrasse 1 „Freihof“ und für Rückstellungen für das Projekt „Freihof“ verwendet.

Die Aufwandseite der Verwaltungsrechnung schliesst um rund 6 % tiefer ab als im Budget vorgesehen. Dazu beigetragen haben vor allem ein geringerer Sachaufwand und geringere Personalkosten.

Bei den Erträgen fielen die Zinsen erneut tiefer als budgetiert aus. Ein Systemwechsel bei der Auszahlung der Naturschutzbeiträge des Landes Vorarlberg hatte Mindereinnahmen für das Jahr 2015 von rund CHF 10'000.00 zur Folge. Auf unsere EUR-Bestände mussten per 31. Dezember 2015 Abschreibungen von rund CHF 4'500.00 aufgrund der Aufhebung des EUR-Mindestkurses vorgenommen werden.

Die Verwaltungsrechnung weist per 31. Dezember 2015 einen Ertragsüberschuss von CHF 1'399.11 auf.

Dieser wurde, gemäss den Weisungen des Amtes für Gemeinden, dem übrigen Eigenkapital gutgeschrieben.

Voranschlag 2016

Auch für das Jahr 2016 hat der Rat wiederum ein tragbares Budget erstellt, damit die vielfältigen Aufgaben der Ortsgemeinde erfüllt werden können. Dieses wurde mit der Geschäftsprüfungskommission besprochen. Der Voranschlag weist einen Ertragsüberschuss von CHF 1'400.00

aus. Wir ersuchen die Bürgerschaft um die Genehmigung des Voranschlages.

Verwaltungsrechnung

Für das Ende der Amtsdauer und Erneuerungswahlen sind in der Kontogruppe 0 „Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung“ Mehraufwände vorgesehen.

Im Mai/Juni 2016 findet wiederum der beliebte Schülertag im Riet statt. In der Kontogruppe „Kultur, Freizeit“ sind dafür CHF 7'000.00 reserviert. Weitere rund CHF 110'000.00 sind in dieser Kontogruppe für Vereine und Institutionen vorgesehen.

Auf der Ertragsseite gehen wir von weiteren Einbussen bei den Zinserträgen aus.

Dank und Einladung

Ihnen, geschätzte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger, gebührt der Dank für die Mithilfe und Teilnahme an den verschiedenen Anlässen der Ortsgemeinde Schmitter. Wir danken Ihnen aber auch für Ihr Vertrauen. Die Ortsgemeinde kann ihren Verpflichtungen im Interesse der Öffentlichkeit nur nachkommen, weil Sie mit Ihrer Zustimmung zu Rechnung und Voranschlag die finanziellen Mittel dafür bereitstellen.

Es freut uns, Sie an der diesjährigen Ortsgemeinde-Versammlung am

Freitag, 26. Februar 2016 um 19:30 Uhr in der Mehrzweckhalle Kirchenfeld

begrüssen zu dürfen.

Gerne heissen wir an dieser Stelle all jene Ortsbürgerinnen und Ortsbürger willkommen, die dieses Jahr erstmals bei den Geschäften unserer Ortsgemeinde Schmitter mitentscheiden können.

Schmitter, Januar 2016

Der Ortsverwaltungsrat

Verwaltungsrechnung vom 01.01.2015 - 31.12.2015

Beträge in CHF

Ortsgemeinde Schmitter
Föhrenstrasse 5
CH-9444 Diepoldsau

Seite 1
16.01.2016

Konto	Kontobeschreibung	Voranschlag 2015		Rechnung 2015		Voranschlag 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
A	Laufende Rechnung						
0	BÜRGERSCHAFT, BEHÖRDEN, VERWALTUNG	136'800.00	0.00	118'554.97	0.00	144'100.00	0.00
00	Bürgerversammlung, Abstimmung, Wahlen	34'100.00	0.00	31'547.70	0.00	34'100.00	0.00
000.300	Löhne an Stimmzähler	100.00	0.00	120.00	0.00	100.00	0.00
000.310	Drucksachen, Jahresrechnung	5'000.00	0.00	4'894.35	0.00	5'000.00	0.00
000.318	Dienstleistungen, Honorare	6'000.00	0.00	5'746.80	0.00	6'000.00	0.00
000.319	Bürgerimbiss	23'000.00	0.00	20'786.55	0.00	23'000.00	0.00
01	Geschäftsprüfungskommission	1'300.00	0.00	1'151.60	0.00	1'300.00	0.00
010.300	Sitzungsgelder	600.00	0.00	560.00	0.00	600.00	0.00
010.317	Spesenentschädigung	700.00	0.00	591.60	0.00	700.00	0.00
02	Ortsverwaltungsrat	47'000.00	0.00	41'340.70	0.00	54'000.00	0.00
020.300	Sitzungs- und Taggelder, Löhne	35'000.00	0.00	31'090.00	0.00	35'000.00	0.00
020.317	Spesenentschädigung	7'000.00	0.00	7'382.40	0.00	9'000.00	0.00
020.318	Dienstleistungen	5'000.00	0.00	2'868.30	0.00	10'000.00	0.00
04	Allgemeine Verwaltung	48'400.00	0.00	38'653.17	0.00	48'700.00	0.00
040.301	Löhne und Gehälter	10'000.00	0.00	8'000.00	0.00	8'000.00	0.00
040.303	Sozialversicherungsbeiträge	8'000.00	0.00	6'185.90	0.00	7'000.00	0.00
040.305	Unfall- und Krankenversicherung	1'500.00	0.00	1'061.90	0.00	1'500.00	0.00
040.309	Haftpflichtversicherungen	0.00	0.00	262.50	0.00	300.00	0.00
040.310	Büromaterialien, Drucksachen, Inserate	4'000.00	0.00	2'488.50	0.00	4'000.00	0.00
040.311	Anschaffungen Mobilien und Geräte	4'000.00	0.00	2'531.70	0.00	3'000.00	0.00
040.316	Büroentschädigung, Archivkosten	4'000.00	0.00	3'700.00	0.00	4'000.00	0.00
040.317	Spesenentschädigung	500.00	0.00	472.90	0.00	500.00	0.00
040.318	Dienstleistungen	10'000.00	0.00	7'200.75	0.00	14'000.00	0.00
040.318.0	Porti, Telefon, Gebühren	6'000.00	0.00	6'389.02	0.00	6'000.00	0.00
040.318.1	Honorare, Amtsbürgerschaft	400.00	0.00	360.00	0.00	400.00	0.00
08	Besondere Anlässe, Verbände	6'000.00	0.00	5'861.80	0.00	6'000.00	0.00
080.319	Verbände, Mitgliedschaft	6'000.00	0.00	5'861.80	0.00	6'000.00	0.00
2	BILDUNG	50'000.00	20'000.00	51'000.00	21'000.00	35'000.00	20'000.00
21	Volksschule	30'000.00	0.00	30'000.00	0.00	15'000.00	0.00
210.365	Beiträge	30'000.00	0.00	30'000.00	0.00	15'000.00	0.00
23	Berufsbildung	20'000.00	20'000.00	21'000.00	21'000.00	20'000.00	20'000.00
230.366	Stipendien	20'000.00	0.00	21'000.00	0.00	20'000.00	0.00
230.480	Entnahme aus Lehrlingsfonds	0.00	20'000.00	0.00	21'000.00	0.00	20'000.00
3	KULTUR, FREIZEIT	76'000.00	13'300.00	61'258.00	13'405.00	70'300.00	13'300.00
30	Kulturförderung	61'000.00	13'300.00	48'958.00	13'405.00	57'300.00	13'300.00
300.301	Löhne	200.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
300.310	Büromaterialien, Drucksachen, Photos	500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
300.311	Fahnen, Kunstgegenstände, Wappen	2'000.00	0.00	2'780.25	0.00	1'000.00	0.00
300.318	Dienstleistungen	5'000.00	0.00	300.00	0.00	1'000.00	0.00
300.365	Diverse Beiträge	30'000.00	0.00	22'577.75	0.00	25'000.00	0.00
300.365.1	Kosten Generalabonnement	13'300.00	0.00	13'300.00	0.00	13'300.00	0.00
300.365.3	Schülertag	0.00	0.00	0.00	0.00	7'000.00	0.00
300.365.4	Jugendarbeit	10'000.00	0.00	10'000.00	0.00	10'000.00	0.00
300.435	Ertrag Generalabonnement	0.00	13'300.00	0.00	13'405.00	0.00	13'300.00

Verwaltungsrechnung vom 01.01.2015 - 31.12.2015

Beträge in CHF

Ortsgemeinde Schmitter
Föhrenstrasse 5
CH-9444 Diepoldsau

Seite 2
16.01.2016

Konto	Kontobeschreibung	Voranschlag 2015		Rechnung 2015		Voranschlag 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
34	Sport	15'000.00	0.00	12'300.00	0.00	13'000.00	0.00
340.365	Diverse Beiträge	15'000.00	0.00	12'300.00	0.00	13'000.00	0.00
5	SOZIALE WOHLFAHRT	17'000.00	0.00	18'157.40	0.00	9'000.00	0.00
53	Allgemeine Fürsorge	15'000.00	0.00	17'057.40	0.00	7'000.00	0.00
530.365	Diverse Beiträge	15'000.00	0.00	17'057.40	0.00	7'000.00	0.00
55	Invalidität	2'000.00	0.00	1'100.00	0.00	2'000.00	0.00
550.365	Diverse Beiträge	2'000.00	0.00	1'100.00	0.00	2'000.00	0.00
6	VERKEHR	15'500.00	2'500.00	7'370.10	3'003.30	4'500.00	1'000.00
62	Ortsgemeindestrassen	15'500.00	2'500.00	7'370.10	3'003.30	4'500.00	1'000.00
620.301	Löhne	500.00	0.00	410.00	0.00	500.00	0.00
620.314	Reparaturen, Instandstellung	15'000.00	0.00	6'960.10	0.00	4'000.00	0.00
620.436	Rückerstattungen	0.00	2'500.00	0.00	3'003.30	0.00	1'000.00
8	VOLKSWIRTSCHAFT	46'100.00	3'000.00	39'998.95	2'034.00	39'100.00	2'000.00
80	Landwirtschaft	5'700.00	0.00	3'246.10	0.00	4'700.00	0.00
800.301	Löhne	1'000.00	0.00	135.00	0.00	1'000.00	0.00
800.317	Spesenentschädigung	200.00	0.00	0.00	0.00	200.00	0.00
800.311	Unterhalt Waldhaus/Falkenhütte	3'000.00	0.00	2'002.70	0.00	2'000.00	0.00
800.314	Reparaturen, Unterhalt	1'000.00	0.00	1'016.80	0.00	1'000.00	0.00
800.365	Diverse Beiträge	500.00	0.00	91.60	0.00	500.00	0.00
81	Forstwirtschaft	40'200.00	3'000.00	36'652.85	2'034.00	34'200.00	2'000.00
810.301	Löhne	15'000.00	0.00	15'060.00	0.00	15'000.00	0.00
810.311	Anschaffung Werkzeuge	2'000.00	0.00	356.40	0.00	2'000.00	0.00
810.312	Energie Strom/Wasser	500.00	0.00	73.25	0.00	500.00	0.00
810.313	Setzlinge, Aufforstung	7'000.00	0.00	7'560.90	0.00	4'000.00	0.00
810.315	Unterhalt, Reparaturen	5'000.00	0.00	3'249.15	0.00	4'000.00	0.00
810.317	Spesenentschädigungen	1'500.00	0.00	661.50	0.00	1'500.00	0.00
810.318.0	Dienstleistungen, Waldpflege	9'000.00	0.00	9'501.70	0.00	7'000.00	0.00
810.318.1	Abgaben, Versicherungsprämien	200.00	0.00	189.95	0.00	200.00	0.00
810.435	Christbaumverkauf, Tannen, Rundholz	0.00	3'000.00	0.00	2'034.00	0.00	2'000.00
84	Industrie, Gewerbe, Handel	200.00	0.00	100.00	0.00	200.00	0.00
840.365	Diverse Beiträge	200.00	0.00	100.00	0.00	200.00	0.00
9	FINANZEN	183'600.00	486'200.00	194'288.37	451'185.49	74'700.00	340'400.00
94	Liegenschaften Finanzvermögen	161'700.00	355'700.00	172'759.01	337'925.40	55'300.00	234'900.00
940	Schmitterhof	4'500.00	16'500.00	1'598.00	16'500.00	4'500.00	16'000.00
940.301	Löhne	500.00	0.00	135.00	0.00	500.00	0.00
940.314	Baulicher Unterhalt durch Dritte	2'000.00	0.00	299.45	0.00	2'000.00	0.00
940.318	Gebäudeversicherung, Dienstleistungen	2'000.00	0.00	1'163.55	0.00	2'000.00	0.00
940.423	Pachteinnahmen	0.00	14'500.00	0.00	14'500.00	0.00	14'500.00
940.434	Rückerstattungen	0.00	2'000.00	0.00	2'000.00	0.00	1'500.00

Verwaltungsrechnung vom 01.01.2015 - 31.12.2015

Ortsgemeinde Schmitter
Föhrenstrasse 5
CH-9444 Diepoldsau

Beträge in CHF

Seite 3
16.01.2016

Konto	Kontobeschreibung	Voranschlag 2015		Rechnung 2015		Voranschlag 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
941	Pachtland	22'200.00	184'200.00	15'819.00	176'655.40	22'200.00	184'200.00
941.301	Löhne	2'000.00	0.00	3'587.50	0.00	2'000.00	0.00
941.313	Diverse Materialien	3'000.00	0.00	1'953.00	0.00	3'000.00	0.00
941.317	Spesenentschädigungen	200.00	0.00	250.00	0.00	200.00	0.00
941.318	Dienstleistungen	17'000.00	0.00	10'028.50	0.00	17'000.00	0.00
941.423.0	Pachterträge Rheinaunteile	0.00	2'300.00	0.00	2'322.00	0.00	2'300.00
941.423.1	Pachterträge Bodenpacht Schweiz	0.00	31'000.00	0.00	31'588.00	0.00	31'000.00
941.423.2	Pachterträge Bodenpacht Österreich	0.00	40'000.00	0.00	30'764.75	0.00	40'000.00
941.423.3	Jagdrecht	0.00	200.00	0.00	0.00	0.00	200.00
941.423.4	Baurechtszinsen, Fahrwegrechte	0.00	110'000.00	0.00	110'948.65	0.00	110'000.00
941.436	Rückerstattungen	0.00	700.00	0.00	1'032.00	0.00	700.00
942	Liegenschaft Freihof	135'000.00	155'000.00	143'675.05	144'770.00	25'200.00	34'700.00
942.314	Unterhalt und Betrieb	15'000.00	0.00	23'675.05	0.00	25'200.00	0.00
942.330	Abschreibungen	80'000.00	0.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00
942.383	Rückstellung Liegenschaft Freihof	40'000.00	0.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00
942.423	Mietzinsen	0.00	35'000.00	0.00	24'770.00	0.00	34'700.00
942.482	Auflösung Fonds	0.00	120'000.00	0.00	120'000.00	0.00	0.00
943	Liegenschaft Kessler	0.00	0.00	7'161.20	0.00	3'400.00	0.00
943.318	Unterhalt, Gebühren	0.00	0.00	7'161.20	0.00	3'400.00	0.00
949	Veränderung der Fondbestände	0.00	0.00	4'505.76	0.00	0.00	0.00
949.330	Abschreibungen	0.00	0.00	4'505.76	0.00	0.00	0.00
95	Zinsen	0.00	105'500.00	0.00	88'260.09	0.00	80'500.00
950.420	Zinsen Konto-Korrent bei Banken	0.00	500.00	0.00	1'236.99	0.00	500.00
950.422	Zinsen auf Anlagen, Dividenden	0.00	105'000.00	0.00	87'023.10	0.00	80'000.00
97	Nicht aufgeteilte Posten	17'000.00	25'000.00	20'130.25	25'000.00	18'000.00	25'000.00
970.318.1	Grundsteuern	2'500.00	0.00	3'014.60	0.00	2'500.00	0.00
970.318.2	Steuern nach Feldkirch	4'500.00	0.00	5'302.60	0.00	4'500.00	0.00
970.318.3	Steuern nach Lustenau	4'000.00	0.00	6'542.20	0.00	5'000.00	0.00
970.318.5	Versicherungsbeiträge	3'000.00	0.00	2'564.10	0.00	3'000.00	0.00
970.364	Perimeterbeiträge	3'000.00	0.00	2'706.75	0.00	3'000.00	0.00
970.482	Entnahme übriges Eigenkapital	0.00	25'000.00	0.00	25'000.00	0.00	25'000.00
999	Abschluss	4'900.00	0.00	1'399.11	0.00	1'400.00	0.00
999.900	Ertragsüberschuss/-manko	4'900.00	0.00	1'399.11	0.00	1'400.00	0.00
	Total	525'000.00	525'000.00	490'627.79	490'627.79	376'700.00	376'700.00

Verwaltungsrechnung nach Sachgruppen vom 01.01.2015 - 31.12.2015

Beträge in CHF

Ortsgemeinde Schmitter
Föhrenstrasse 5
CH-9444 Diepoldsau

Seite 1
16.01.2016

Konto	Kontobeschreibung	Voranschlag 2015		Rechnung 2015		Voranschlag 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Zusammenzug nach Sachgruppen							
3	TOTAL AUFWAND	520'100.00	0.00	489'228.68	0.00	375'300.00	0.00
30	Personalaufwand	74'400.00	0.00	66'607.80	0.00	71'500.00	0.00
300	Behörden, Kommissionen	35'700.00	0.00	31'770.00	0.00	35'700.00	0.00
301	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	29'200.00	0.00	27'327.50	0.00	27'000.00	0.00
303	Sozialversicherungsbeiträge	8'000.00	0.00	6'185.90	0.00	7'000.00	0.00
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	1'500.00	0.00	1'061.90	0.00	1'500.00	0.00
309	Übriger Personalaufwand	0.00	0.00	262.50	0.00	300.00	0.00
31	Sachaufwand	186'700.00	0.00	167'881.62	0.00	187'800.00	0.00
310	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	9'500.00	0.00	7'382.85	0.00	9'000.00	0.00
311	Fahnen, Bilder, Anschaffungen	11'000.00	0.00	7'671.05	0.00	8'000.00	0.00
312	Energie, Strom, Wasser	500.00	0.00	73.25	0.00	500.00	0.00
313	Setzlinge, diverse Materialien	10'000.00	0.00	9'513.90	0.00	7'000.00	0.00
314	Baulicher Unterhalt, Reparaturen	33'000.00	0.00	31'951.40	0.00	32'200.00	0.00
315	Übriger Unterhalt	5'000.00	0.00	3'249.15	0.00	4'000.00	0.00
316	Mieten, Archivkosten	4'000.00	0.00	3'700.00	0.00	4'000.00	0.00
317	Spesenentschädigungen	10'100.00	0.00	9'358.40	0.00	12'100.00	0.00
318	Dienstleistungen, Honorare, Steuern	74'600.00	0.00	68'333.27	0.00	82'000.00	0.00
319	Bürgerimbiss, Fachverbände	29'000.00	0.00	26'648.35	0.00	29'000.00	0.00
33	Abschreibungen	80'000.00	0.00	24'505.76	0.00	0.00	0.00
330	Abschreibungen Anlagen	80'000.00	0.00	24'505.76	0.00	0.00	0.00
36	Beiträge	139'000.00	0.00	130'233.50	0.00	116'000.00	0.00
364	Perimeterbeiträge	3'000.00	0.00	2'706.75	0.00	3'000.00	0.00
365	Beiträge an Vereine und Institutionen	116'000.00	0.00	106'526.75	0.00	93'000.00	0.00
366	Stipendien, Beiträge	20'000.00	0.00	21'000.00	0.00	20'000.00	0.00
38	Einlage in Spezialfinanzierungen	40'000.00	0.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00
383	Spezialfinanzierungen	40'000.00	0.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00
4	TOTAL ERTRAG	0.00	525'000.00	0.00	490'627.79	0.00	376'700.00
42	Vermögenserträge	0.00	338'500.00	0.00	303'153.49	0.00	313'200.00
420	Banken, Kontokorrente	0.00	500.00	0.00	1'236.99	0.00	500.00
422	Anlagen Finanzvermögen, Wertpapiere	0.00	105'000.00	0.00	87'023.10	0.00	80'000.00
423	Pachterträge, Mietzinsen	0.00	233'000.00	0.00	214'893.40	0.00	232'700.00
43	Entgelte	0.00	21'500.00	0.00	21'474.30	0.00	18'500.00
434	Dienstleistungen, Durchleitungsrechte	0.00	2'000.00	0.00	2'000.00	0.00	1'500.00
435	Verkäufe	0.00	16'300.00	0.00	15'439.00	0.00	15'300.00
436	Rückerstattungen	0.00	3'200.00	0.00	4'035.30	0.00	1'700.00
48	Entnahme aus dem Sondervermögen	0.00	165'000.00	0.00	166'000.00	0.00	45'000.00
480	Entnahme aus Fonds	0.00	20'000.00	0.00	21'000.00	0.00	20'000.00
482	Auflösung Vorfinanzierung	0.00	145'000.00	0.00	145'000.00	0.00	25'000.00
900	Einnahmenüberschuss	4'900.00	0.00	1'399.11	0.00	1'400.00	0.00
9	Endtotal	525'000.00	525'000.00	490'627.79	490'627.79	376'700.00	376'700.00

Das Ortsgemeinde Jahr 2015 – Anlässe, Arbeiten, Begebenheiten







Investitionsrechnung vom 01.01.2015 - 31.12.2015

Beträge in CHF

Ortsgemeinde Schmitter
Föhrenstrasse 5
CH-9444 Diepoldsau

Seite 1
16.01.2016

Konto	Kontobeschreibung	Voranschlag 2015		Rechnung 2015		Voranschlag 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1300	Liegenschaft Freihof	915'000.00	915'000.00	915'000.00	915'000.00	0.00	0.00
1300.500	Kauf Liegenschaft Freihof	835'000.00	0.00	835'000.00	0.00	0.00	0.00
1300.503	Vorprojekt Liegenschaft Freihof	80'000.00	0.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00
1300.690	Übertrag Bestandesrechnung	0.00	915'000.00	0.00	915'000.00	0.00	0.00
1300	Total Liegenschaft Freihof	915'000.00	915'000.00	915'000.00	915'000.00	0.00	0.00

Bestandesrechnung per 31.12.2015

Beträge in CHF

Ortsgemeinde Schmitter
Föhrenstrasse 5
CH-9444 Diepoldsau

Seite 1
16.01.2016

Konto	Kontobeschreibung	Bestand am 31.12.2014	Veränderung Zuwachs	Veränderung Abgang	Bestand am 31.12.2015
1	AKTIVEN	11'335'919.66	4'314'029.07	4'395'368.32	11'254'580.41
10	Finanzvermögen	11'335'919.66	4'314'029.07	4'395'368.32	11'254'580.41
100	Flüssige Mittel	827'666.61	1'177'265.47	304'307.70	1'700'624.38
1001	Postcheck	5'333.98	595.30		5'929.28
1002.1	KK St. Galler Kantonalbank Diepoldsau-Schmitter	141'191.06		135'522.85	5'668.21
1002.3	KK Raiffeisenbank Diepoldsau-Schmitter	208'755.49		168'784.85	39'970.64
1002.4	KK Alpha RHEINTAL Bank	420'118.55	803'105.90		1'223'224.45
1002.5	Dornbirner Sparkasse Bank AG, EURO	51'335.43	1'045.87		52'381.30
1002.6	Raiffeisenbank Diepoldsau-Schmitter, EURO	932.10	166.75		1'098.85
1002.7	KK Raiffeisenbank Diepoldsau-Schmitter	0.00	372'351.65		372'351.65
101	Guthaben	21'629.52		5'640.90	15'988.62
1015.1	Debitoren Verrechnungssteuer	14'642.52		5'614.90	9'027.62
1015.3	Debitoren Pächter	6'987.00		26.00	6'961.00
102	Anlagen	10'451'954.98	3'136'763.60	4'068'751.17	9'519'967.41
1020.1	Raiffeisenbank Diepoldsau-Schmitter, Sparkonto	617'174.55		498'724.35	118'450.20
1020.2	St. Galler Kantonalbank, Sparkonto	513'285.03		499'903.62	13'381.41
1020.3	Alpha RHEINTAL Bank AG, Alpha Sparplus	175'775.40		9'802.20	165'973.20
1020.4	Alpha RHEINTAL Bank Festgeld 2014-15.05.2015	500'000.00		500'000.00	0.00
1020.41	Alpha RHEINTAL Bank Festgeld 2014-01.12.2015	600'000.00		600'000.00	0.00
1020.5	Kassenobligationen/Obligationen	6'700'000.00		1'600'000.00	5'100'000.00
1021	Aktien und Anteilscheine	140'720.00	1'946'172.60		2'086'892.60
1022.1	Obligationen/Strukturierte Produkte	800'000.00		310'321.00	489'679.00
1022.9	Darlehen Rhy Bio Gas AG, Widnau	150'000.00		50'000.00	100'000.00
1023.2	Riet in der Marktgemeinde Lustenau	55'000.00			55'000.00
1023.3	Oekonomiegebäude	100'000.00			100'000.00
1023.4	Wohnhaus, Scheune mit Milchammer	100'000.00			100'000.00
1023.5	Liegenschaft Freihof	0.00	815'000.00		815'000.00
1023.6	Liegenschaft Kessler	0.00	375'591.00		375'591.00
108	Transitorische Aktiven	34'668.55		16'668.55	18'000.00
1080	Rechnungsabgrenzung	34'668.55		16'668.55	18'000.00

Bestandesrechnung per 31.12.2015

Beträge in CHF

Ortsgemeinde Schmitter
Föhrenstrasse 5
CH-9444 Diepoldsau

Seite 2
16.01.2016

Konto	Kontobeschreibung	Bestand am 31.12.2014	Veränderung Zuwachs	Veränderung Abgang	Bestand am 31.12.2015
2	PASSIVEN	11'335'919.66	105'680.61	187'019.86	11'254'580.41
20	Fremdkapital	21'019.86	4'281.50	21'019.86	4'281.50
200	Laufende Verpflichtungen	15'000.00	4'281.50	15'000.00	4'281.50
2000	Kreditoren	0.00	4'281.50		4'281.50
2040	Rückstellung Kinderspielplatz Kife	15'000.00		15'000.00	0.00
208	Transitorische Passiven	6'019.86		6'019.86	0.00
2080	Rechnungsabgrenzung	6'019.86		6'019.86	0.00
28	Spezialfinanzierungen	277'750.00	100'000.00	141'000.00	236'750.00
280	Verpflichtungen für Fonds	257'750.00		141'000.00	116'750.00
2801	Liebesgaben-Reservfonds	50'000.00		50'000.00	0.00
2803	Fonds für kulturelle Aufgaben	70'000.00		70'000.00	0.00
2804	Lehrlingsfonds	137'750.00		21'000.00	116'750.00
283	Rückstellung Spezialfinanzierungen	20'000.00	100'000.00		120'000.00
2831	Rückstellung Projekt Freihof	20'000.00	100'000.00		120'000.00
29	Eigenkapital	11'037'149.80	1'399.11	25'000.00	11'013'548.91
2900	Kapital	10'162'149.80			10'162'149.80
2980	übriges Eigenkapital	875'000.00		25'000.00	850'000.00
2999	Einnahmenüberschuss/-manko	0.00	1'399.11		1'399.11

Wertschriftenverzeichnis per 31.12.2015

	Anzahl	Titel	WG	Kurs	Kurswert CHF	Buchwert CHF
Sparkonti					297'804.81	297'804.81
Alpha Rheintalbank AG		Sparplus-Konto			165'973.20	165'973.20
Raiffeisenbank Diepoldsau-Schmitter		Mitgliedersparkonto			118'450.20	118'450.20
St. Galler Kantonalbank		Sparplus-Konto			13'381.41	13'381.41
Kassenobligationen/Obligationen/TG					5'100'000.00	5'100'000.00
Alpha Rheintal Bank AG	2'500'000	Kassenobligationen		100.00	2'500'000.00	2'500'000.00
Termingeldanlagen Raiba Diepoldsau	2'600'000	Termingeldanlagen		100.00	2'600'000.00	2'600'000.00
Obligationen / Strukturierte Produkte					510'155.00	489'679.00
COSI-Vont 18 FRN (10.2018)	100'000	kapitalgeschütztes Produkt		102.70	102'700.00	100'000.00
1.375 % St., Galler Kantonalbank	100'000	Obligation		109.20	109'200.00	90'000.00
4 % Von Roll Holding 2016	80'000	Obligation		99.00	79'200.00	79'679.00
1.875 Adecco 2017	35'000	Obligation		103.45	36'207.50	35'000.00
2 % Lonza 2018	35'000	Obligation		104.35	36'522.50	35'000.00
Notenstein, 4.5 BSKT/Note 18	100'000	kapitalgeschütztes Produkt		96.63	96'630.00	100'000.00
Notenstein, 4.5 BSKT/Note 21	50'000	kapitalgeschütztes Produkt		99.39	49'695.00	50'000.00
Aktien und Anteilscheine / Fonds					2'740'005.79	2'086'892.60
St. Galler Kantonalbank	394	Namenaktien		361.00	142'234.00	65'000.00
Alpha Rheintal Bank	72	Namenaktien		445.00	32'040.00	7'680.00
SFS Group N	180	Namenaktien		70.00	12'600.00	11'520.00
Zuckerfabrik AG, Aarberg/Frauenfeld	28	Namenaktien		17.00	476.00	0.00
Rhy Bio Gas AG, Widnau	25	Namenaktien		1'000.00	25'000.00	0.00
Grastrocknungsanlage Widnau	12	Namenaktien		350.00	4'200.00	0.00
Raiffeisenbank Diepoldsau-Schmitter	1	Anteilschein		200.00	200.00	200.00
Genossenschaft Alterswohnungen	2'251'500	Anteilschein		100.00	2'251'500.00	1'800'000.00
Raiffeisen Pension Invest Fut -A-	750	Anteile		135.24	101'430.00	101'062.50
Raiffeisen Futura Swiss Stock	190	Anteile		218.89	41'589.10	40'430.10
Credit Suisse Equity Small & Mid Caps	65	Aktienfonds		1'013.90	65'903.50	25'000.00
Gartmore Continental Europe	2'683.594	Aktienfonds	EUR	9.70	28'342.40	16'000.00
UniGlobal	170	Aktienfonds	EUR	186.34	34'490.79	20'000.00
Darlehen					100'000.00	100'000.00
Rhy Bio Gas AG, Widnau		Darlehen		100.00	100'000.00	100'000.00
Total					8'747'965.60	8'074'376.41

Umrechnungskurs per 31.12.2015 EUR 1.0888

Die Ortsgemeinde Schmitter verfügt über keine anderen Beteiligungen, keine Rückstellungen, sowie keine Eventual- und Leasingverpflichtungen.

Liegenschaftsverzeichnis per 31.12.2015

Grundstücke in der Schweiz

GS-Nr	Objekt/Lage	Kultur	Fläche m ²	VW CHF	vom	Bemerkung
178	Freihof	Liegenschaft (929 m ²)	464	815'000.00	25.08.2015	1/2 Anteil
179	LGS Kessler	Liegenschaft (428 m ²)	214	168'000.00	03.10.2006	1/2 Anteil
983	Rheinauen	Christbaumkulturen	14'461	4'600.00	22.07.2013	
983	Rheinauen	Wiese	2'473	2'400.00	22.07.2013	
1053	Kappensand	Wiese Acker	6'202	6'600.00	16.11.2006	
1062	Weid	Wiese Acker	8'580	21'000.00	22.07.2013	
1063	Weid	Wiese Acker	3'387	3'700.00	29.09.2009	
1072	Letten	Wiese Acker	101'894	49'900.00	16.09.2004	
1079	Letten	Wiese Acker	64'662	178'000.00	22.07.2013	
1084	Oberer Letten	Wiese Acker	57'675	1'938'000.00	30.10.2012	BR 30025
1087	Nollenstrasse	Strasse	4'733			
1088	Nollen	Wiese Acker	80'124	225'000.00	22.07.2013	
1089	Rheinauenstrasse	Strasse	2'052			
1090	Letten	Wiese Acker	72'274	201'000.00	22.07.2013	
1093	Wildenausand	Wiese Acker	2'843	6'000.00	22.07.2013	
1095	Auenstrasse	Strasse	939			
1104	Letten a/Kanal	Wiese Acker	3'006	6'000.00	22.07.2013	
1105	Letten a/Kanal	Wiese Acker	2'808	6'000.00	22.07.2013	
1106	Letten a/Kanal	Wiese Acker	3'861	8'000.00	22.07.2013	
1124	Güter/Wildenau	Wiese	4'090	4'300.00	28.09.2010	
1127	Wildenau	Wiese Acker	6'548	16'000.00	14.11.2013	
1136	Wildenausand	Wiese Acker	10'345	25'000.00	14.11.2013	
1137	Wildenau	Wiese Acker	16'084	41'900.00	14.11.2013	
1137	Wildenau	Wald	6'500	1'100.00	14.11.2013	
1476	Schmitterhof	Einfamilienhaus		129'000.00	16.09.2004	
1477	Schmitterhof	Scheune		18'000.00	16.09.2004	
1661	Letten	Wiese Acker	27'937	78'000.00	22.07.2013	
1679	Kappensand	Wiese Acker	17'497	23'000.00	07.11.2006	
1689	Kappensand	Wiese Acker	196'216	288'300.00	16.09.2004	Schmitterhof
2266	Gewerbestrasse	Strasse	2'207			
2284	Ortsgmeindstrasse	Strasse	1'100			
2285	Nollenstrasse	Strasse	422			
2286	Ortsgmeindweg	Weg	96			
2287	Letten a/Kanal	Weg	75			
2334	Hostet	Trafostation	37	38'500.00	08.10.2013	
2391	Güter-Wildenau	Gewerbe/Industrie	780	183'000.00	07.04.2015	BR 30024
2399	Güter-Wildenau	Gewerbe/Industrie	2'452	454'000.00	09.10.2012	BR 30029
2530	Schmitterhof	Rinderlaufstall		408'000.00	16.09.2004	
2531	Schmitterhof	Pferdestall		165'000.00	16.09.2004	
2587	Hostet	Wiese (613 m ²)	307	131'500.00	08.05.2012	1/2 Anteil
2589	Hostet	Wiese (620 m ²)	310	133'500.00	08.05.2012	1/2 Anteil
	Total		725'655	5'777'300.00		

Grundstücke in Vorarlberg

GS-Nr	Objekt/Lage	Kultur	Fläche m²	Bemerkung
4957	Gsieg	Wiese / Streue	132'462	
4959/2	Oberes Gsieg	Wiese	11'181	
4959/4	Oberes Gsieg	Wiese	29'972	
4959/5	Oberes Gsieg	Wiese / Streue	88'710	
5196/1	Hörtli	Wiese Acker	178'035	
5198/1	Bildanger	Wiese	15'714	BR VLB
5199/1	Bildanger	Wiese Acker	74'243	
5199/2	äusserer Bildanger	Wiese Acker	17'019	
5201	äusserer Bildanger	Wiese Acker	301	
5202	An der Furch	Wiese Acker	1'829	
5203/1	äusserer Bildanger	Wiese Acker	11'499	
5203/2	Gstalden	Wiese Acker	507'910	
6857/2	äusserer Bildanger	Graben	1'140	
6863/7	Oberes Gsieg	Damm	1'742	
6871	Gstalden	Graben	2'562	
6872	Till / Gstalden	Weg	3'259	
6938/2	Gsieg	Weg	7'573	
6962/1	Gsieg	Graben	2'201	
6962/3	Bildanger	Weg	85	
6863/5	Obere Mähder	Damm	5'715	
6859/3	äusserer Bildanger	Wiese	34	
6968	Hörtli	Graben	3'068	
	Total		1'096'254	

Liegenschaften und Anlagen Schweiz und Lustenau

Bewertung / Bilanzierung in CHF per 31.12.2015

Bewertung nach amtlichen Verkehrswerten **5'777'300.00**

Buchwert per 31.12.2015 1'445'591.00

Einzelausweis der Beiträge an Vereine, Institutionen und Öffentlichkeit im 2015

Empfänger	Verwendung	Betrag CHF
Altersheim Rheinauen	Rollstühle	5'657.40
Altersheim Rheinauen	Verein Lebensfreude	1'000.00
A-Treff Rheintal	Beitrag	1'500.00
Bibliothek Widnau	Jahresbeitrag	2'000.00
Bienenhotels		2'072.50
Dreikampfgruppe Rhybueba	Beitrag	500.00
FC Diepoldsau-Schmitter	Jahresbeitrag	2'000.00
FC Diepoldsau-Schmitter	Lottomatch	300.00
Förderverein Sternwarte	Jahresbeitrag	100.00
Generalabonnement SBB		13'300.00
Gula-Gula Fasnachtsgilde	Beitrag	300.00
Gymnastikgruppe Diepoldsau-Schmitter	Beitrag	500.00
Jugendarbeit	Jahresbeitrag	10'000.00
Jugendfeuerwehr Unterrheintal	Jahresbeitrag	500.00
Kavallerieverein Unterrheintal	100-Jahrfeier	1'000.00
Kinder- und Jugendheim Bild, Altstätten	Jahresbeitrag	500.00
KODEX Verein Rheintal	Beitrag	300.00
Krippenbaufreunde Diepoldsau-Schmitter	Beitrag	500.00
Krippenbaufreunde Diepoldsau-Schmitter	Schweiz. Delegiertenversammlung	350.00
Ludothek Diepoldsau-Schmitter	Beitrag	500.00
Männerchor Diepoldsau-Schmitter	Jahresbeitrag	1'000.00
Männerchor Diepoldsau-Schmitter	Schweiz. Gesangsfest.	2'000.00
Marktamt Heerbrugg	Jahresbeitrag	100.00
Musikverein Diepoldsau-Schmitter	Jahresbeitrag	2'000.00
Naturschutzgruppe Alta Rhy	Jahresbeitrag	500.00
OLG St.Gallen-Appenzell OL-Cup in Diepoldsau	Preise Dorf-OL	100.00
OLG-SGA	OL-Karte Schmitter	700.00
Polit. Gemeinde Diepoldsau	Panoramatafeln	5'000.00
Pro Juventute	Tipi-Dorf	500.00
Procap (Invalidenverband)	Beitrag	100.00
Rapidfreunde Diepoldsau-Schmitter	Beitrag	500.00
Rhtl. Feuerwehrverband	Beitrag Delegiertenversammlung	384.00
River Island Country Dancers	Beitrag	500.00
Samariterverein Diepoldsau-Schmitter	Jahresbeitrag	500.00
Schule Diepoldsau-Schmitter	Schülerhort	15'000.00
Schule Diepoldsau-Schmitter	Spielplatz KIFE	15'000.00
Schützenverein Diepoldsau-Schmitter	Beitrag	500.00
Spielgruppe Diepoldsau	Beitrag	500.00
Spitex Verein Diepoldsau-Schmitter	Seniorenflug	1'000.00
St. Gallische Rheumaliga	Jahresbeitrag	100.00
SVD Diepoldsau-Schmitter	Dorfmeisterschaft	500.00
SVD Faustball	Jahresbeitrag	2'000.00
SVD Faustball	Jugendeuropapokal	500.00
SVD Frauenturnverein	Beitrag	500.00
SVD Rhythmische Gymnastik	Neue Trainer	2'500.00
Tennisclub Diepoldsau-Schmitter	Beitrag	500.00
Theatergruppe Rhybrugg	Beitrag	500.00
TIXI-Rheintal	Jahresbeitrag	100.00
Verein Rhein-Schauen	Jahresbeitrag	192.50
Verein Rhyboot, Altstätten	Beitrag Neubau	10'000.00
Verein Rhyboot, Altstätten	Jahresbeitrag	100.00
Verschiedene		170.35
Wohnheim Felsengrund	Jahresbeitrag	100.00
Total		106'526.75

Bericht der Geschäftsprüfungskommission

an die Bürgerversammlung der Ortsgemeinde Schmitter

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2015 sowie den Antrag des Rates über den Voranschlag für das Rechnungsjahr 2016 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Ortsverwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung sowie der Antrag des Rates über den Voranschlag den gesetzlichen Bestimmungen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2015 der Ortsgemeinde Schmitter sei zu genehmigen.
2. Der Antrag des Rates über den Voranschlag für das Rechnungsjahr 2016 sei zu genehmigen.

Wir danken dem Ortsverwaltungsrat, insbesondere dem Präsidenten, sowie der Ratsschreiberin und der Kassierin für die gute Erfüllung ihrer Aufgaben.

Schmitter, 20. Januar 2016

Die Geschäftsprüfungskommission

Paul Frei
Adrian Schwägler-Schöch
Nadine Kuster-Weibel
Sandra Frei-Weder
Patrik Spirig-Wider

Prüfungs- und Genehmigungsvermerke

Vorstehende Jahresrechnung der Ortsgemeinde Schmitter abgelegt und unterzeichnet:

Schmitter, 15. Januar 2016

Die Kassierin: Petra Spirig Kunz

Vorstehende Jahresrechnung wurde vom Ortsverwaltungsrat geprüft und gut geheissen:

Schmitter, 15. Januar 2016

Namens des Ortsverwaltungsrates

Der Präsident:
Tony Frei-Ammann

Die Ratsschreiberin:
Marlies Zellweger-Senti

Vorstehender Voranschlag wurde vom Ortsverwaltungsrat geprüft und gut geheissen:

Namens des Ortsverwaltungsrates

Der Präsident:
Tony Frei-Ammann

Die Ratsschreiberin:
Marlies Zellweger-Senti

Vorstehende Jahresrechnung und Voranschlag wurden von der Geschäftsprüfungskommission geprüft und für richtig befunden:

Schmitter, 20. Januar 2016

Namens der Geschäftsprüfungskommission

Paul Frei
Nadine Kuster-Weibel
Sandra Frei-Weder
Patrik Spirig-Wider
Adrian Schwägler-Schöch

Vorstehende Jahresrechnung 2015 und der Voranschlag für das Jahr 2016 sind von der Bürgerschaft am 26. Februar 2016 genehmigt worden.

Schmitter, 26. Februar 2016

Der Gemeindeführer:

Die Protokollführerin:

Konstituierung für die Amtsdauer 2013 bis 2016

Ortsverwaltungsrat	Tony Frei-Ammann, Präsident Hanspeter Weder-Heule, Vizepräsident Alfred Spirig Bruno Spirig Remo Spirig-Chéreau
Geschäftsprüfungskommission	Paul Frei Adrian Schwägler-Schöch Nadine Kuster-Weibel Sandra Frei-Weder Patrik Spirig-Wider
Ratsschreiberin	Marlies Zellweger-Senti
Kassierin	Petra Spirig Kunz, seit 1.1.2015
Stimmzähler	Jakob Zellweger-Züst Franz Spirig-Zehnder Tini Waibel-Spirig Petra Weder Simon Lässer

Aufgabenverteilung und Ressorts

Schmitterhof Stellvertreter	Remo Spirig-Chéreau Tony Frei-Ammann
Forst (Nollen, Gstalden, Till) Stellvertreter	Hanspeter Weder-Heule Alfred Spirig
Christbäume (Rheinauen, Till) Stellvertreter	Hanspeter Weder-Heule Alfred Spirig
Rheinauen (Pflanzgärten) Stellvertreter	Bruno Spirig Remo Spirig-Chéreau
Pachtböden, Riet, Flussgräben, Streue Stellvertreter	Alfred Spirig Hanspeter Weder-Heule
Strassen Stellvertreter	Alfred Spirig Hanspeter Weder-Heule
Industrie Güter-Wildenau, Platanenstrasse Stellvertreter	Tony Frei-Ammann Bruno Spirig

Für das Zustandekommen eines Referendums- oder Initiativbegehrens ist die Zahl von einem Zehntel der Stimmberechtigten von den letzten Erneuerungswahlen des Verwaltungsrates massgebend. Für die Amtsdauer 2013 – 2016 sind 93 Unterschriften notwendig.



Treue Helfer beim Pflanzen der Christbäumchen: Natur60+



Wie alt ist dieser „Christbaum“ ?